

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 29 (1939)  
**Heft:** 31

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Die feinsten*  
**Milchprodukte**  
jeder Art finden Sie in der  
**Gutsmolkerei Hofwyl**  
Zentralmolkerei der Stadt Bern  
Bärenplatz 29, Effingerstrasse 41 d

**Gutsmolkerei Hofwyl**

**Gartenbau – Blumenbinderei**  
**Gottfried Stettler**  
Bern, Mittelstraße 7  
Telephon 3 53 94 — Postcheck-Konto III 7542

Das einmalige Durchlesen ist durchaus unzulänglich, vielmehr ist ein gutes Buch zu anhaltendem Gebrauch gemacht und recht eigentlich ein Gefährte für das Leben: Daher wird, wer es gelesen, oder auch nur darin geblättert hat, es besitzen wollen.

(Schopenhauer)

Für Ihren Bücherbedarf empfiehlt sich Ihnen

**BUCHHANDLUNG PAUL HAUPT**

Bern, Falkenplatz 14

**Ex!**

erhältlich in Lebensmittelgeschäften in Einzelflaschen. Gut für alle Durstigen. Ohne Alkohol - Natürlich gebraut aus Hopfen u. Malz.

Rassig prickelnd!  
Nicht süß.



Frische Bergheidelbeeren  
10 kg Fr. 5.80 5 kg Fr. 2.95  
Flli. Manfrini,  
Ponte Cremenaga (Tessin)



Erhältlich in allen Apotheken  
Gratis-Prospekte und Muster auf Verlangen durch das Laboratorium Urozero Lugano

## Mein Saison-Ausverkauf

geht dem Ende entgegen. Ausserordentlich billig kaufen Sie bei dieser Gelegenheit

Damentaschen, einige Suite-cases und Reise-Necessaires, Bergsportartikel

Profitieren Sie deshalb die günstige Gelegenheit im SPEZIALGESCHÄFT

**K. v. Hoven, Bern**

Kramgasse 45



## LEICHENTRANSPORTE

**Kremation, Bestattung, Exhumation**

Bei Todesfall entlastet unser Haus die Trauerfamilie vor Erfüllung jeglicher Formalitäten und Gänge  
Leichenkleider, Sargkissen, Urnen, Kränze

**M. Suter, Leichenbestattung** (das Spezialhaus)  
4 Predigergasse, Bern. Telephon 2 6173

Notversorgung

**Hill-Top-Tea**

davorzügliche Schwarztee.  
Lieferung ins Haus.  
Schwarztorstr. 1 Tel. 28815

**Resten-Teppiche**

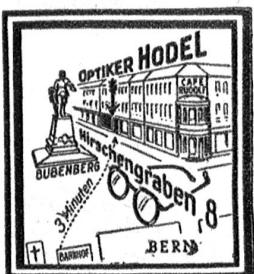
sind solid und schön, für jeden Raum passend. Auskunft und Prospekt durch die Teppich-Handweberei Bern-Bethlehem, Blimpizstr. 12, Tel. 4 60 01

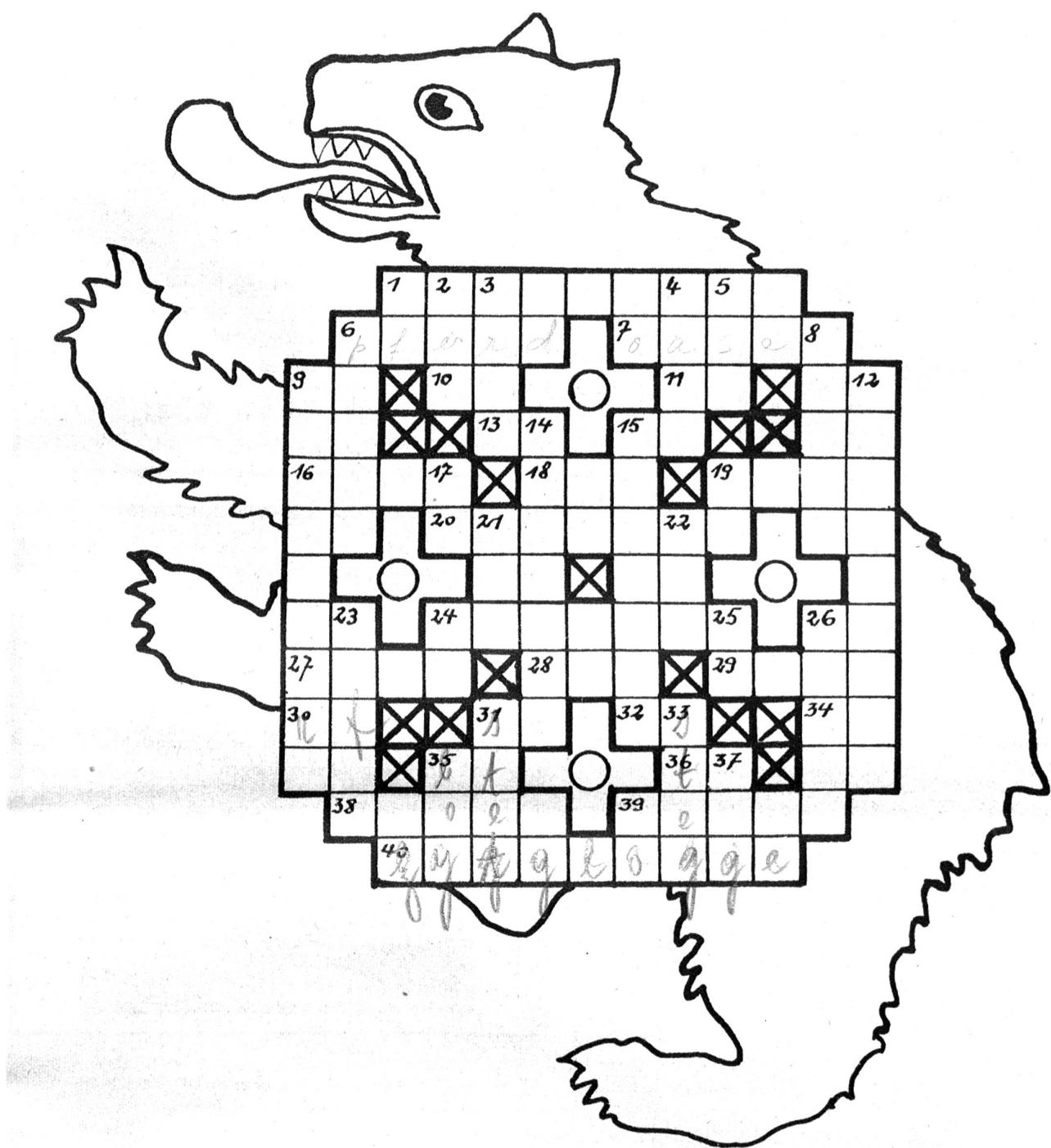


**Salame Ticino**

Fr. 4.30 per kg, Salametti Fr. 3.80 per kg, Luganiche Fr. 2.- per kg. Ab 5 kg franco Sendung per Nachnahme

Salumeria Nonella  
Glubiasco Tel. 2 54



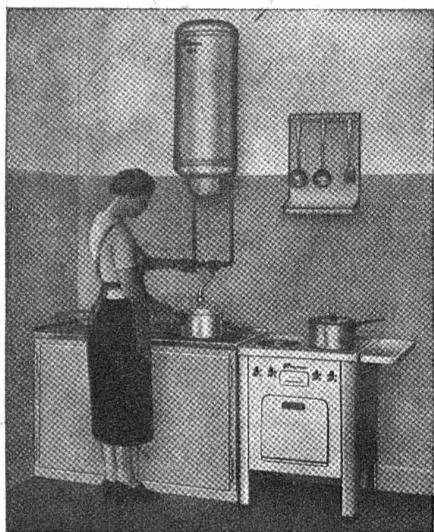


## Bären-Rätsel

**W a g r e c h t:** 1. Spezialität von Bern. 6. Männliches Haustier. 7. Wüsteninsel. 10. persönliches Fürwort. 11. Abkürzung für Sankt. 13. Französisch Verneinung. 15. Chemisches Zeichen für Eisen. 16. Ungeziefer. 18. Weibl. Gestalt aus dem alten Testamant. 19. Weibl. Gestalt aus Lohengrin. 20. Abreise. 24. Deffnung. 27. Rand. 28. Wiese poetisch. 29. Spanischer Fluß. 30. Initialen der Franz. Republik. 31. Sofort. 32. Abkürzung für Nachschrift. 34. Persönliches Fürwort. 35. Kantonssymbole an Autonummer. 36. Französisches besitzanzeigendes Fürwort. 38. Hoffnung, Mitleid. 39. Deutscher Religionsliederdichter. 40. Wahrzeichen Berns (berndeutsch).

**S e n k r e c h t:** 1. Tonstufe. 2. Eine Jahreszeit, französisch. 3. Europäische Hauptstadt. 4. Wild. 5. Himmelsrichtung, franz. 6. Brennmaterial. 8. Zufluss der Aare. 9. Ein Wahrzeichen Berns. 12. Berner Promenade. 14. Park und Badeort Berns. 15. Reisen. 17. Abkürzung eines Flächenmaßes. 19. Lateinisch „und“. 21. Windstoß. 22. Segelstange. 23. Französisch „Wirkung“. 24. Abkürzung einer Währungseinheit. 25. Tonstufe. 26. Offener Wagen. 31. Tierbau. 33. Brücklein. 35. Englisch „Knabe“. 37. Schlimm.

\* \* \*



### Subventionen!

Gratisstrom!

Die Bernischen Kraftwerke A.-G. gewähren auf allen in der Zeit vom 1. April bis 31. Oktober 1939 in ihrem Verteilungsnetz als neue Abonne-  
mente zum Anschluss gelangenden

### elektrischen Kochherden und Heisswasserspeichern

sowie auf deren Installationen

### Vergünstigungen

in Form von Barsubventionen und Gratisenergie. Die in Miete abge-  
gebenen Apparate geniessen die nämlichen Vergünstigungen.

Weitere Aufschlüsse erteilen:

**Bernische Kraftwerke A.-G.**  
und deren konzessionierten Installationsfirmen

## Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern

Bern, Bundesgasse 18

Unfall- /Haftpflicht- /Erblindungs- /Feuer- /Betriebsverlust- /Einbruchdiebstahl- /Glas- /Wasserleitungsschäden-  
Autokasko-/ Reisegepäck- /Garantie- /Regen- und Transport-Versicherungen

### Puppenklinik

Reparaturen billig  
K. Stiefenhofer - Affolter  
Kornhausplatz 11, I. St.



Rosenmäuer  
bester Systeme  
Gartenschläuche  
Schlauchwagen  
Armaturen  
vorteilhaft bei

### CHRISTEN

& Co. A.-G. Bern  
Marktgasse 28  
Zeughausgasse 19

**Bieri-Möbel**  
seit 1912 gediegen, preiswert  
Fabrik in RUBIGEN ✓ Bern • Tel. 7.15.83

**Merkur**  
**KAFFEE**  
IMMER NOCH  
DER VORTEILHAFTESTE